



Worthington  
Creyssensac

PERCHÉ IL  
MIGLIORAMENTO  
NON SI  
FERMA MAI



RLR 300-850 V

RLR 300-850

COMPRESSORI A VITE A  
INIEZIONE DI OLIO



[www.airwco.com](http://www.airwco.com)

Può un piccolo compressore a vite avere tutti i requisiti che desideri? RLR 300-850 V e RLR 300-850 di Worthington Creyssensac sono quelli che fanno per te. Grazie alla tecnologia di trasmissione a velocità variabile, l'affidabilità, l'efficienza e la flessibilità di RLR 300-850 V soddisfano anche le aspettative più esigenti. Il RLR 300-850 è estremamente silenzioso e consente l'installazione vicino al punto di utilizzo. Sia il modello RLR 300-850 V che il modello RLR 300-850 a velocità fissa sono dotati di un controller all'avanguardia per una maggiore facilità d'uso. Quindi, se desideri un compressore rotativo a vite professionale robusto e affidabile, RLR 300-850 V e RLR 300-850 saranno i tuoi partner più preziosi per molti anni a venire.

### ALTISSIME PRESTAZIONI ED EFFICIENZA

- RLR 700 V e RLR 850 V sono fino al 30% più efficienti rispetto alla velocità fissa.
- L'estremità ad aria progettata e prodotta internamente fornisce un'erogazione di aria libera a un basso costo energetico e con altissimi standard nel settore.
- L'elemento pompante a vite consente l'uso continuo senza periodi di raffreddamento.
- Il motore ad alta efficienza IE3 riduce il costo totale di proprietà.



### ROBUSTO E AFFIDABILE

- Pannello rimovibile per facilitare la manutenzione.
- Un essiccatore integrato (opzionale) garantisce aria secca di qualità.
- Il riscaldatore dell'olio, disponibile su richiesta, impedisce la formazione di condensa, anche in condizioni di basso carico.
- La tecnologia VSD di RLR 300-850 V garantisce una minore tensione sui componenti chiave e minori correnti di avviamento.

### FLESSIBILITÀ E FACILITÀ D'USO

- Disponibile con potenze da 2,2 a 7,5 kW.
- Il controller Infologic Avanzato<sup>2</sup> Connect offre controllo e monitoraggio semplici a distanza.
- Una scelta di modelli montati a pavimento e su serbatoio.
- È disponibile una vasta gamma di opzioni per la personalizzazione del compressore in base alle proprie esigenze.

## UN COMPRESSORE FLESSIBILE PER SODDISFARE LE TUE ESIGENZE

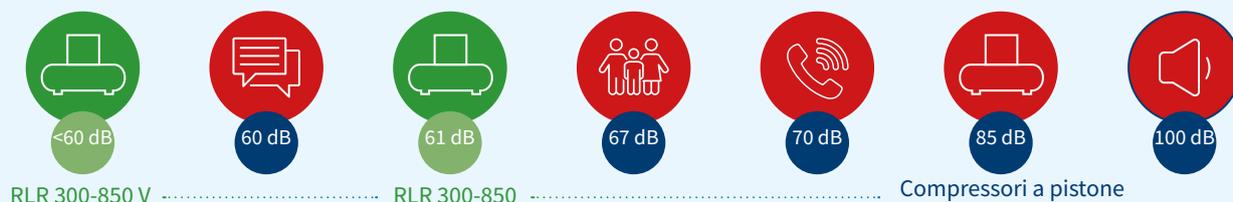
RLR 300-850 (A VELOCITÀ FISSA)
Portata in aria libera leader del settore
Funzionamento continuo
Controller avanzato
Modelli con installazione a pavimento e su serbatoio
Kit prevenzione della condensa opzionale
Versione ad aria pulita opzionale con essiccatore e filtro integrati
Estremamente silenzioso

RLR 300-850 V (VSD)
Portata in aria libera leader del settore
Funzionamento continuo
Controller avanzato
Modelli con installazione a pavimento e su serbatoio
Kit prevenzione della condensa opzionale
Versione ad aria pulita opzionale con essiccatore e filtro integrati
Fino a 7 decibel più silenziosi rispetto alla velocità fissa
Fino al 30% di risparmio energetico rispetto alla versione a velocità fissa
Minore usura dei componenti per una maggiore durata e costi di esercizio ridotti
Correnti di avviamento inferiori aumentano l'affidabilità



# LA TUA MACCHINA SILENZIOSA

## L'IMPORTANZA DI UNA BASSA RUMOROSITÀ



Le restrizioni sull'inquinamento acustico sul luogo di lavoro stanno diventando sempre più rigorose, poiché il rumore influisce direttamente sulla salute e sul comfort dei dipendenti. RLR 300-850 V e RLR 300-850 sono estremamente silenziosi, con emissioni acustiche ridotte fino a 57 dB(A). Un compressore a pistone confrontabile è più rumoroso di circa 25 dB(A). Si tratta di una differenza significativa, sapendo che ogni aumento di 3 dB(A) raddoppia la percezione del rumore.

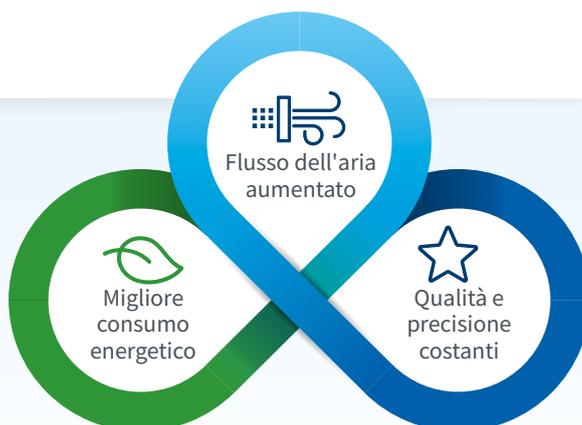
## IL VANTAGGIO PRINCIPALE DI UN PICCOLO COMPRESSORE VSD

I compressori con azionamento a velocità variabile (VSD) sono dotati di un inverter che consente al motore di modulare la velocità in base alle fluttuazioni del fabbisogno di aria. Ciò significa che il compressore non continua a funzionare al 100% quando non è necessaria la capacità massima. Il punto è: il VSD fa davvero la differenza nel compressore più piccolo? Integrato nel RLR 300-850 V di Worthington Creyssensac, presenta:

- ① **ELEVATO LIVELLO DI AFFIDABILITÀ:** un avviamento più regolare e graduale garantisce una riduzione dell'80% delle tensioni su cuscinetti e nastri per una maggiore durata e costi di manutenzione ridotti. Inoltre, riduce la corrente di punta per evitare il surriscaldamento dei componenti elettrici ed evitare sanzioni da parte dei fornitori di servizi.
- ② **LIVELLI DI RUMOROSITÀ RIDOTTI:** l'elemento più basso e silenzioso e la velocità della ventola riducono notevolmente i livelli di rumorosità.
- ③ **RISPARMIO ENERGETICO:** i modelli RLR 300-850 V più grandi consumano fino al 30% di energia in meno rispetto alle controparti a velocità fissa per ridurre i costi di esercizio.
- ④ **COSTI DI INSTALLAZIONE RIDOTTI:** con i compressori a velocità fissa, le variazioni della richiesta d'aria possono provocare fluttuazioni della pressione nel sistema, che richiedono un serbatoio d'aria più grande per fungere da paracolpi. Con un compressore VSD e le sue minori fluttuazioni di pressione, un serbatoio più piccolo è sufficiente.

### ASSEMBLAGGIO RIVOLUZIONARIO

RLR 300-850 V e RLR 300-850 V sono realizzati su una linea di produzione dedicata e completamente automatizzata, che previene l'errore per garantire la massima coerenza in termini di prestazioni e affidabilità. I vantaggi risultanti:



# INGEGNERIA POTENTE

**INSONORIZZAZIONE** Riduce le emissioni acustiche fino a 57 dB(A).

**MOTORE CON CLASSE DI EFFICIENZA IE3:** Il motore IE3 ad alta efficienza garantisce un funzionamento continuo.

**ELEMENTO VITE DI NUOVA GENERAZIONE:** Sviluppato per offrire più aria e maggiore efficienza. L'elemento pompante a vite consente l'uso continuo senza periodi di raffreddamento.

**INVERTER DI ALTA QUALITÀ:** consente al compressore di adattare la velocità del motore alla richiesta di aria, per una maggiore affidabilità e un risparmio energetico avanzato.

**ESSICCATORE A REFRIGERAZIONE:** Se la produzione richiede aria secca di qualità con un punto di condensa basso, è possibile aggiungere un essiccatore a refrigerazione al tuo compressore.

**SERBATOIO:** È possibile scegliere tra modelli su base e su serbatoio.



## MONITORAGGIO, CONTROLLO E CONNETTIVITÀ AVANZATI

Il controller all'avanguardia Infologic<sup>2</sup> Connect, fornito di serie, è facile da utilizzare, consente il monitoraggio e il controllo a distanza e fornisce le informazioni per ottimizzare le prestazioni del vostro compressore:

- DISPLAY AMPIO E INTUITIVO
- CONNETTIVITÀ PER IL MONITORAGGIO E IL CONTROLLO A DISTANZA
- RISPARMIO ENERGETICO CON SECONDO ARRESTO RITARDATO
- AVVISI E ALLARMI DI ARRESTO IN TEMPO REALE
- STATO, STORICO E NOTIFICHE DELL'ASSISTENZA
- IMPOSTAZIONE DI FASCE DI PRESSIONE MULTIPLE CON L'APP ICONS
- RILEVAMENTO DELLE PERDITE
- AGGIORNAMENTI SOFTWARE OVER-THE-AIR

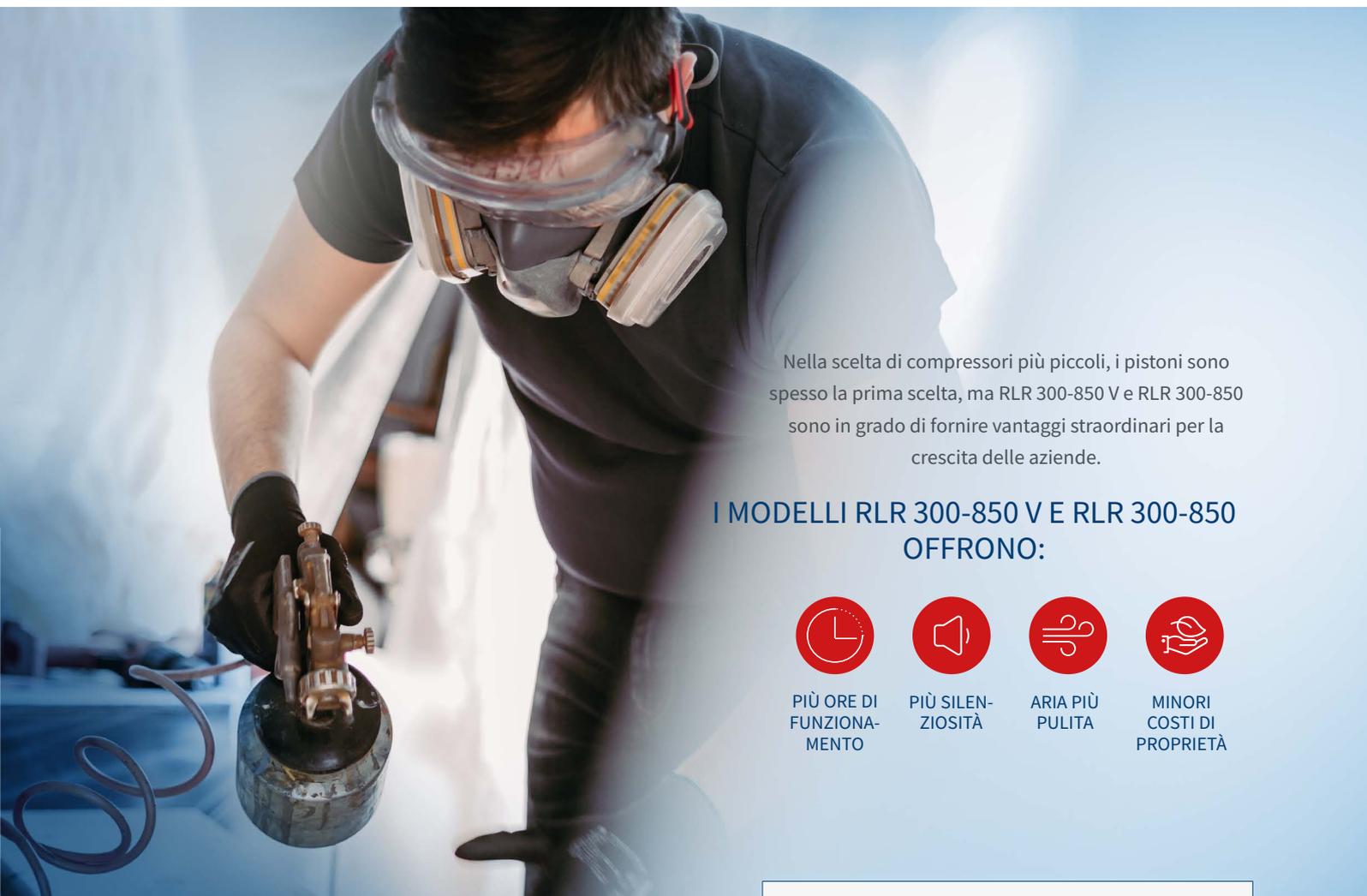
## I VANTAGGI DELL'INSTALLAZIONE NEL PUNTO DI UTILIZZO

Grazie al funzionamento silenzioso e al design integrato, RLR 300-850 V e RLR 300-850 possono essere installati vicino al punto di utilizzo. Ciò significa che non è necessaria una sala compressori separata e

che è possibile risparmiare spazio, tubazioni e costi di installazione. Il più piccolo dei nostri compressori a vite ti consente di ridurre anche i costi di investimento e di esercizio, poiché potrai scegliere una versione con potenza e pressione più basse ed eliminare le cadute di pressione in tutta la rete di tubature.



# PRESTAZIONI SUPERIORI



Nella scelta di compressori più piccoli, i pistoni sono spesso la prima scelta, ma RLR 300-850 V e RLR 300-850 sono in grado di fornire vantaggi straordinari per la crescita delle aziende.

## I MODELLI RLR 300-850 V E RLR 300-850 OFFRONO:



PIÙ ORE DI FUNZIONAMENTO



PIÙ SILENZIOSITÀ



ARIA PIÙ PULITA



MINORI COSTI DI PROPRIETÀ

	Compressori a pistone	Compressori a vite
Resa dell'aria	70-75% dell'aria aspirata	95% dell'aria aspirata <b>⚠ Minore consumo energetico con la stessa portata d'aria</b>
Rumorosità	> 80 dB(A)	Da 57 a 68 dB(A) <b>⚠ Silenzioso come un elettrodomestico</b>
Funzionamento	Per uso intermittente	Per uso intermittente e continuo <b>⚠ Pronto per il fabbisogno di aria in crescita</b>
Qualità dell'aria	Elevato contenuto di olio residuo e umidità	Basso contenuto di olio e aria secca (con essiccatore integrato) <b>⚠ Proteggi i tuoi utensili e risparmi sulla manutenzione</b>
Vibrazioni	Alte	Assenti <b>⚠ Maggiore affidabilità e tempi di fermo macchina ridotti</b>
Corrente di avviamento	7-10 volte il valore nominale	0,5 volte il valore nominale per VSD; 3-5 volte il valore nominale per la velocità fissa <b>⚠ Riduzione dei costi di installazione</b>



## OPZIONI DI PERSONALIZZAZIONE E PRESTAZIONI

### RISCALDATORE DELL'OLIO

- Mantiene l'olio a una temperatura costante durante lo scarico/il funzionamento a vuoto.
- Previene la formazione di condensa in caso di uso intermittente.

### VALVOLA TERMOSTATICA TROPICALIZZATA

- Mantiene temperature dell'olio più elevate durante il funzionamento.
- Riduce il rischio di condense.

### SERBATOIO DA 500 LITRI (VELOCITÀ FISSA)

- Maggiore accumulo d'aria.
- Consente alla macchina di funzionare più a lungo e riduce il rischio di formazione della condensa.

### FILTRI DI LINEA

- Può essere integrato per un'aria di alta qualità.



### SCARICO TEMPORIZZATO SENZA PERDITE

- Rimuove l'acqua in eccesso dal sistema.

## PREVENZIONE DELLA CONDENSA

I compressori rotativi a vite comportano il rischio di condensa in condizioni di basso carico. RLR 300-850 V e RLR 300-850 eliminano la possibilità che ciò avvenga grazie a una serie di caratteristiche opzionali, tra cui la combustione a olio, il termostato tropicalizzato e un serbatoio da 500 litri.



# SPECIFICHE TECNICHE

Modello	Pressione di esercizio max.	Pressione di esercizio di riferimento	Portata in aria libera alle condizioni di riferimento*			Potenza del motore		Livello di rumorosità misurato al 70% del carico**	Peso		
									Su base	Su serbatoio da 200 l	Su serbatoio da 200 l + essiccatore
	Bar	Bar	m³/h	l/min	cfm	kW	hp	db(A)	kg		
RLR 300 V	8	7,5	21,6	360	12,7	2,2	3	57	110	165	190
	10	9,5	17,6	293	10,3						
RLR 400 V	8	7,5	27,7	462	16,3	3	4	57	115	170	195
	10	9,5	21,6	360	12,7						
RLR 500 V	8	7,5	34,9	581	20,5	4	5,5	58	120	175	200
	10	9,5	30,2	503	17,8						
RLR 700 V	8	7,5	53,6	894	31,6	5,5	7,5	61	130	185	210
	10	9,5	45,4	756	26,7						
RLR 850 V	8	7,5	62,3	1038	36,7	7,5	10	61	140	195	225
	10	9,5	58	966	34,1						

\* Prestazioni dell'unità misurate in base alla normativa ISO1217, Allegato E, ultima edizione

\*\* Livello di rumorosità misurato al 70% del carico in base alla normativa ISO2151 2004

Modello	Pressione di esercizio max.	Pressione di esercizio di riferimento	Portata in aria libera alle condizioni di riferimento*			Potenza del motore		Livello di rumore **	Peso				
									Su base	Su serbatoio da 200 l	Su serbatoio da 200 l + essiccatore	Su serbatoio da 270 l	Su serbatoio da 270 l + essiccatore
	Bar	Bar	m³/h	l/min	cfm	kW	hp	db(A)	kg				
RLR 300	8	7,5	20,6	343	12,1	2,2	3	61	110	165	190	180	205
	10	9,5	16,9	281	9,9								
RLR 400	8	7,5	27,6	460	16,2	3	4	61	115	170	195	185	210
	10	9,5	21,5	359	12,7								
RLR 500	8	7,5	34,7	578	20,4	4	5,5	62	120	175	200	190	215
	10	9,5	30,1	502	17,7								
RLR 700	8	7,5	51,5	858	30,3	5,5	7,5	66	130	185	210	200	225
	10	9,5	45,4	756	26,7								
RLR 850	8	7,5	61,7	1028	36,3	7,5	10	68	140	195	225	210	240
	10	9,5	57,7	961	33,9								

\* Prestazioni dell'unità misurate in base alla normativa ISO1217, Allegato C, ultima edizione

\*\* Livello di rumore misurato in base alla normativa ISO2151 2004

## DIMENSIONI

Modello	RLR 300-850 V			RLR 300-850		
	Lunghezza	Profondità*	Altezza	Lunghezza	Profondità*	Altezza
Montato su base	620	630	975	620	630	950
Su serbatoio da 200 l	1430	600	1285	1430	600	1260
Su serbatoio da 200 l con essiccatore						
Su serbatoio da 270 l	N/D	N/D	N/D	1540	600	1350
Su serbatoio da 270 l con essiccatore						
Su serbatoio da 500 l	N/D	N/D	N/D	1940	605	1500
Su serbatoio da 500 l con essiccatore						



\* Considerare una profondità extra di +65 mm per il modello da 10 hp.

# PERCHÉ IL MIGLIORAMENTO NON SI FERMA MAI



**Contatta il tuo rappresentante Worthington Creyssensac**



## **Cura**

La cura è ciò che caratterizza tutto il nostro servizio di manutenzione: un'assistenza professionale da parte di persone competenti che usano parti di ricambio originali di alta qualità.

## **Fiducia**

Conquistiamo la fiducia dei clienti mantenendo le nostre promesse in termini di prestazioni ininterrotte e affidabili e lunga durata delle attrezzature.

## **Efficienza**

L'efficienza delle apparecchiature è garantita da una manutenzione regolare. L'efficienza del centro assistenza è garantita dai ricambi originali e dal servizio, che fanno la differenza.



[www.airwco.com](http://www.airwco.com)

**air**  
Worthington  
Creyssensac

6995 0805 72: Worthington Creyssensac si riserva il diritto di modificare o rivedere le specifiche e il design in relazione a qualsiasi caratteristica dei nostri prodotti. Tali modifiche non conferiscono all'acquirente il diritto di ricevere le corrispondenti modifiche, migliorie, aggiunte o sostituzioni per le apparecchiature vendute o spedite precedentemente. © 2023 Worthington Creyssensac. Tutti i diritti riservati.